

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

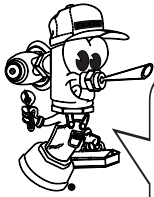
Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones:
 For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
M-1004	0,25	3,55	24,51	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 psi].

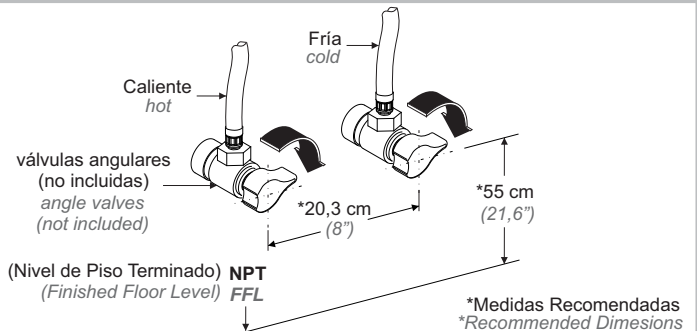
Herramienta Requerida / Required Tools				Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product	
perico adjustable wrench	desarmador de plano screw driver	llave de plomero plumber's wrench	cinta teflón plumber type	llave hexagonal hexagonal wrench	llave de aireador aerator wrench

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Closing off water supply.

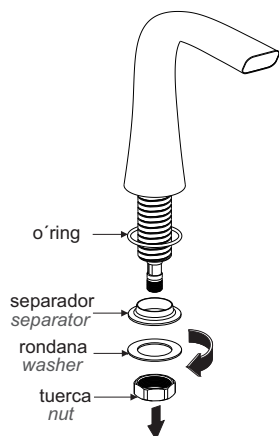
Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.

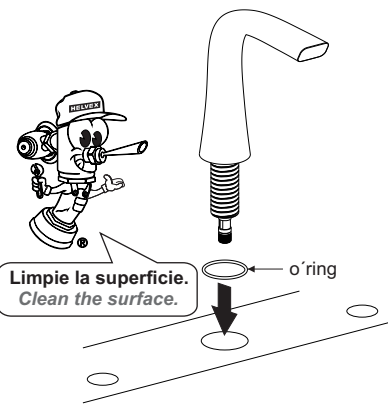


Instalación Salida / Installation Faucet

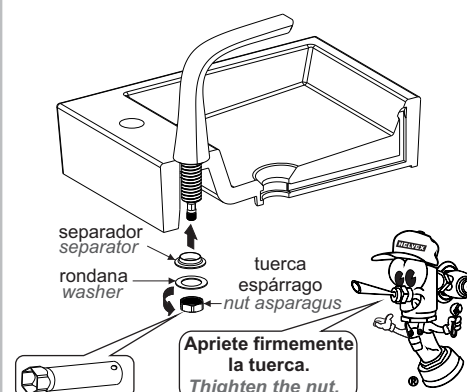
- 2** Retire el separador, rondana y tuerca. / *Remove the separator, washer and nut.*



- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el o'ring. / *Place the output in the sink and check that the o'ring.*

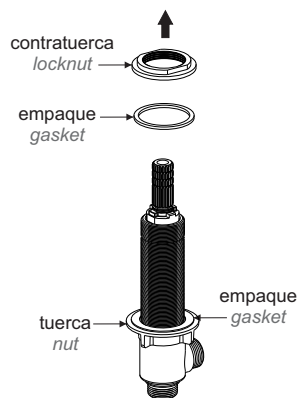


- 4** Coloque el separador, rondana y enrosque la tuerca para sujetar la salida. / *Place the separator, washer and tighten the nut to hold the output.*

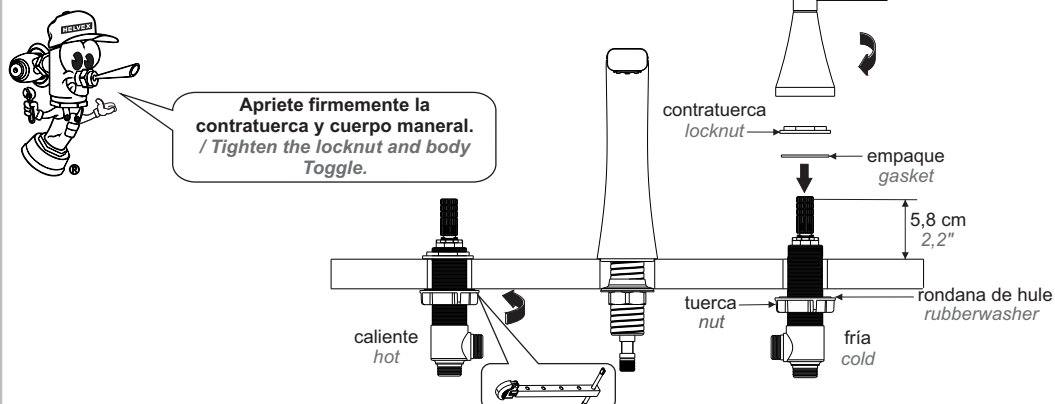


Instalación Cuerpo Lateral / Installation Side Body Faucet

- 5** Desenrosque la contratuercas y retire el empaque. / *Unscrew the nut and remove the gasket.*

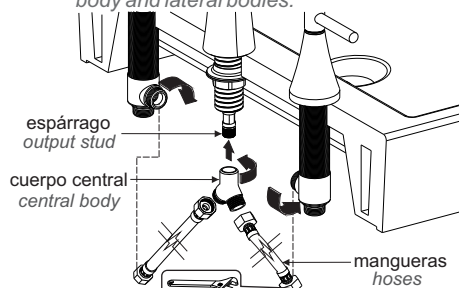


- 6** Coloque el cuerpo lateral con tuerca y rondana, considerando la altura necesaria para el correcto funcionamiento de sus manuales, inserte el empaque y enrosque la contratuercas, posteriormente enrosque el cuerpo maneral asegurando que quede alineado. / *Place the side body with nut and washer, considering the height needed for the proper functioning of their-handle, insert and tighten the gasket nut, then screw the body maneral ensuring it is aligned.*



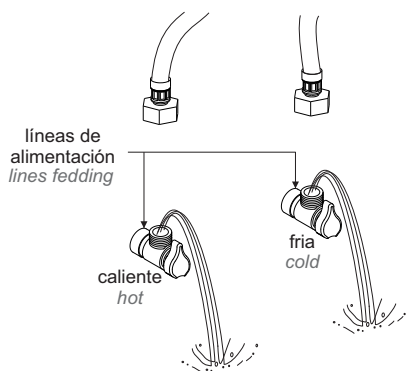
Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

- 7** Enrosque el cuerpo central, al espárrago de la salida, posteriormente enrosque las mangueras (incluidas) al cuerpo central y a los cuerpos laterales. / *Screw the central body, the output stud, then screw the hose (included) to the central body and lateral bodies.*

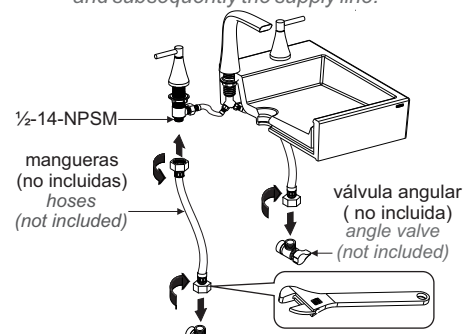


Coloque cinta teflón en las uniones roscadas / *Place plumber tape on the threaded joints.*

- 8** Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / *Open the water supply and purge the lines feeding.*



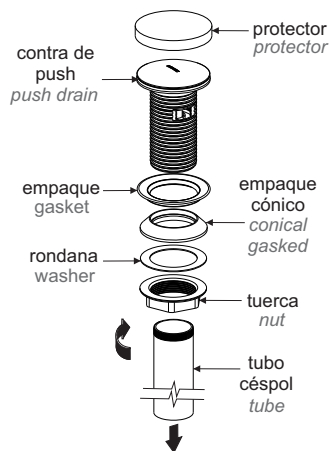
- 9** Conecte las mangueras (no incluidas) a los cuerpos laterales y posteriormente a la línea de alimentación. / *Connecting hoses (not included) to the lateral bodies and subsequently the supply line.*



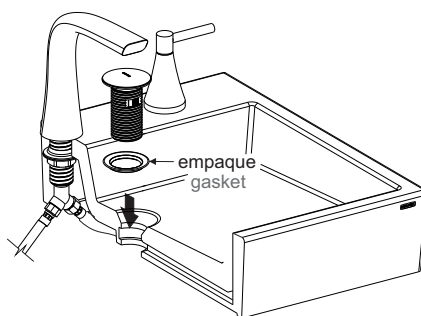
Coloque cinta teflón en las uniones roscadas / *Place plumber tape on the threaded joints*

Instalación Contra Desagüe / Counter Installation Drain

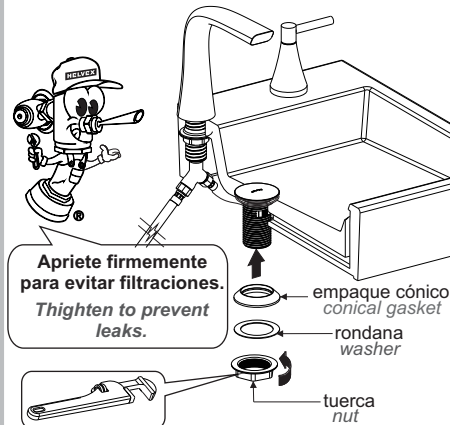
- 10 Desarme la contra desagüe. / Exploded drain



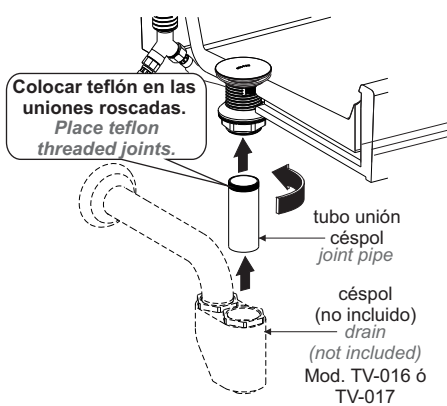
- 11 Coloque el empaque e inserte la contra push. / Place the gasket and insert the push against.



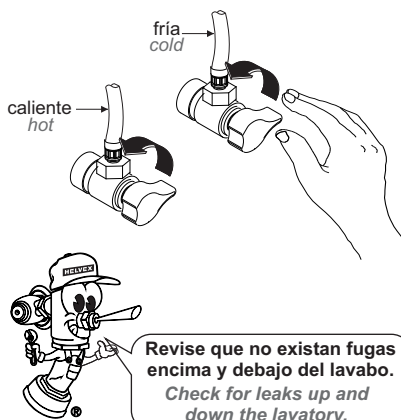
- 12 Inserte el empaque cónico, rondana y apriete la tuerca. / Insert the conical gasket, washer and tighten the nut.



- 13 Enrosque el tubo unión céspol y posteriormente el céspol (no incluido). Screw the joint pipe and then east to drain (not included).

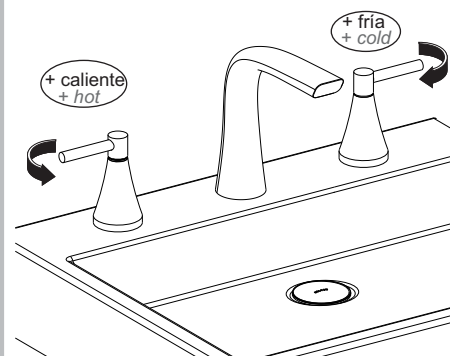


- 14 Abra el suministro de agua. / Opening the water supply.



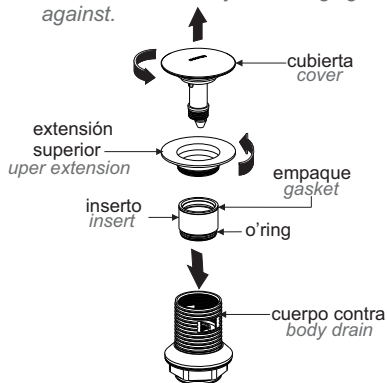
Operación / Operation

- 15 Los manerales tienen una rotación de 90° para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua. / The handle rotation angle 90° to open, close and adjust the water temperature.

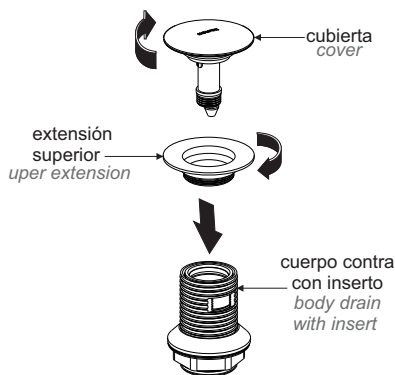


Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Instalation for Lavatory without Overflow

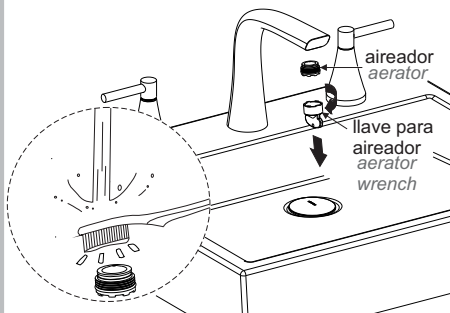
- 16 Desenrosque la cubierta y extensión superior, inserte el inserto con empaque y o-rings en el cuerpo contra. / Unscrew the cover and upper extension, insert the insert in the body contra. / Unscrew the cover and upper extension, insert the insert in the body contra gasket against.



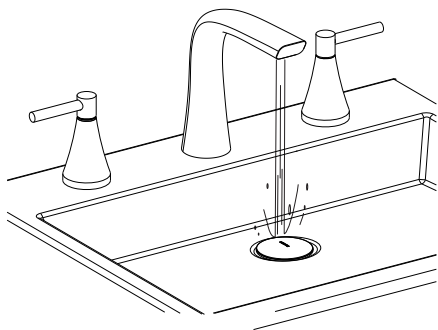
- 17 Enrosque la extensión superior y cubierta. / Thread the cover and uper extension.



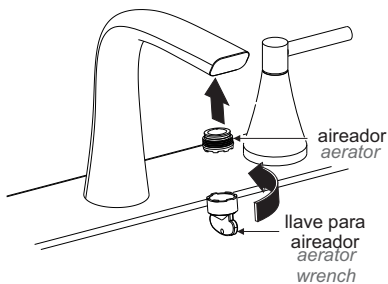
- 18 Desenrosque el aireador con la llave (incluida). Limpie el aireador a chorro de agua. / Exploded and remove the aerator with key (included). Clean water jet aerator.



19 Para purgar deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una. / To purge flush hot and cold water for at least 15 seconds each.



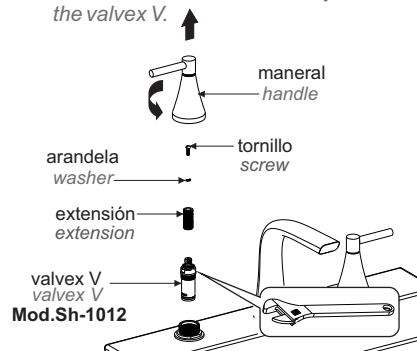
20 Enrosque nuevamente el aireador y colóquelo en la salida. / Reassemble the aerator and place it in the output.



Apriete
Tightenin

Mantenimiento del Cartucho Cartridge Maintenance

21 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el maneral y el tornillo, retire la arandela y la extensión, finalmente desenrosque el valvex V. / Shut off water before you start, unscrew the handle and the screw, remove the washer and extension, finally unscrew the valvex V.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Retire el aireador y límpielo (pag. 3, paso 18). / Remove the aerator and clean (page 3, step 18).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,25 kg/cm ² . / Verify that the minimum operating pressure is 0.25 kg / cm ² .
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / No angle valves are fully open.	Abrir totalmente las válvulas angulares. (pag. 3, paso 14). / Fully open angle valves. (page 3, step 14).
La salida está floja. / The output is loose.	La tuerca espárrago no está apretada. / The stud nut is tight.	Apriete firmemente la tuerca espárrago (pag. 2, paso 4). / Tighten the stud nut (page 2, step 4).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Posiblemente no estén firmemente apretadas ni se colocó cinta teflón. / Possibly they are not firmly tightened or plumber tape was placed.	Apriete firmemente la conexión y coloque cinta teflón. (pag. 2, paso 7 y 9) Instalación de mangueras. / Securely tighten the connection and place plumber tape. (page 2, Step 7 and 9) Install hoses.
No sella la contra. / No seals against.	No se colocó el empaque. / The gasket was not placed.	Coloque el empaque entre la contra superior y el lavabo. (pag. 3, paso 11). / Place the gasket between the upper counter and the sink. (page 3, step 11).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional.

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finish.
 4. It is recommended to clean your product daily.
- Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

